



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ. 7, Т. 5 ИЛИ 6 ОТ ЗОП

- ☐ Проект на обявление  
☒ Обявление за публикуване

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

#### Деловодна информация

Партида на възложителя: 00265  
Поделение: "Мини Марица-изток" ЕАД  
Изходящ номер: МТ-04-3883 от дата 30/11/2015  
Коментар на възложителя:  
реф. №156/2015 г.

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

|   |  |                                  |
|---|--|----------------------------------|
| <b>I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:</b>   |  |                                  |
| Официално наименование<br>Мини Марица - Изток ЕАД   |  |                                  |
| Адрес<br>ул. Георги Димитров №13  |  |                                  |
| Град<br>Раднево   | Пощенски код<br>6260                             | Държава<br>Република<br>България |
| За контакти<br>звено Автотранспорт, отдел<br>Търговски  | Телефон<br>0417 83305/3014/; 0417<br>83305/3626/ |                                  |
| Лице за контакти<br>По техническите въпроси: Илиян Николов - ръководител звено<br>Автотранспорт; Въпроси по процедурата: Красимира Георгиева -<br>експерт търговия, отдел Търговски   |  |                                  |
| Електронна поща<br><a href="mailto:k-georgieva@marica-iztok.com">k-georgieva@marica-iztok.com</a>   | Факс<br>0417 83363                               |                                  |
| Интернет адрес/и (когато е приложимо)<br>Адрес на възложителя (URL):<br><a href="http://www.marica-iztok.com">http://www.marica-iztok.com</a><br>Адрес на профила на купувача (URL):<br><a href="http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1">http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1</a> |  |                                  |
| Допълнителна информация може да бъде получена на:<br><input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1)<br><input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.I  |  |                                  |
| Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за<br>динамична система за доставки) може да бъде получена на:<br><input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1)<br><input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.II                          |  |                                  |
| Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:<br><input type="checkbox"/> Съгласно I.1)<br><input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.III  |  |                                  |
| <b>I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:</b>   |  |                                  |

|   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия    | <input type="checkbox"/> Пощенски услуги  |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия   | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги   |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт                      | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности   |
| <input type="checkbox"/> Вода   | <input type="checkbox"/> Летищни дейности   |

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

Ремонт и техническа поддръжка на автомобили Тойота.

#### II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

|   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> (а) Строителство   | <input type="checkbox"/> (б) Доставки  | <input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги   |
| <input type="checkbox"/> Изграждане<br><input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение<br><input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите | <input type="checkbox"/> Покупка<br><input type="checkbox"/> Лизинг<br><input type="checkbox"/> Наем<br><input type="checkbox"/> Покупка на изплащане<br><input type="checkbox"/> Комбинация от изброените | Категория услуга No 1<br>(Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП) |
| Място на изпълнение на строителството   | Място на изпълнение на доставката  | Място на изпълнение на услугата  |
|   |  | материална база (автосервиз) на Изпълнителя  |
| код NUTS:   | код NUTS:  | код NUTS:  |

#### II.1.3) Настоящото обявление е за

☒ Възлагане на обществена поръчка

☐ Създаване на динамична система за доставки (ДСД)

☐ Сключване на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

☐ Рамково споразумение с няколко изпълнители

☐ Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: \_\_\_\_\_ или (когато е приложимо)  
 максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в  
 предвиденото рамково споразумение

#### Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: \_\_\_\_\_ или в месеци: \_\_\_\_\_

#### Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
 или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно): \_\_\_\_\_

**П.1.5) Кратко описание на поръчката:**

Ремонт и техническа поддръжка на автомобили Тойота, съгласно техническа спецификация и условия за изпълнение на възложителя в документацията за участие.

Техническите изисквания и условия за изпълнение на поръчката са подробно описани в документацията за участие.

**П.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

|               | Осн. код | Доп. код (когато е приложимо) |
|---------------|----------|-------------------------------|
| Осн. предмет  | 50112000 |                               |
| Доп. предмети | 50114000 |                               |

**П.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация** Да ☐ Не ☒

**П.1.8) Обособени позиции (за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)** Да ☐ Не ☒

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

☐ само за една обособена позиция ☐ за една или повече обособени позиции ☐ за всички обособени позиции

**П.1.9) Ще бъдат приемани варианти** Да ☐ Не ☒

**П.2) Количество или обем на поръчката**

**П.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)**

13 броя автомобили;

Максимална стойност на договора - 90 000,00 лева без ДДС.

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 90000 Валута: BGN

или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**П.2.2) Опции (когато е приложимо)** Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): \_\_\_\_\_ или: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: \_\_\_\_\_ месеца или : \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора

**П.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката**

Срок на изпълнение в месеци: 24 или дни \_\_\_\_\_ (от сключване на договора)

или

начална дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

## РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

#### III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

Гаранцията за участие е 850,00 лева или равностойността в евро. Представя се в офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП.

При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите.

Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 % от стойността му. Представя се преди подписване на договора и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му.

Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева – „Първа Инвестиционна Банка“ АД, IBAN: BG10FINV915010BGN05J05, BIC: FINVBGSF или по банкова сметка в евро – „БНП ПАРИБА С.А.“ – клон София, IBAN: BG40BNPA94401420015010, BIC: BNPAVGSX.

Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

#### III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Плащането се извършва до 30 (тридесет) календарни дни след извършване на конкретната услуга, удостоверено с фактура-оригинал, заявка за ремонт, одобрена оферта за необходимите ремонтни операции и резервни части, сервизна поръчка и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за извършената дейност със съответните нормовремена за извършените ремонтни операции и опис на вложените резервни части, принадлежности и/или консумативи (ако са вложени). Протокола се съставя при приемане на автомобила от ремонт.

Срокът на плащане по всяка конкретна услуга започва да тече от датата на последно представения документ ( фактура или приемо-предавателен протокол) по същата услуга.

Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, валутата на банковата сметка следва да бъде в български лева.

#### III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

---

---

---

#### III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

Ако да, опишете ги:

---

---

---

---

### III.2) Условия за участие

#### III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

**Изискуеми документи и информация:**

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
2. Декларация по чл.47, ал.9 от ЗОП – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващия обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.
4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП.
5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива; документи за всеки от декларираните подизпълнители или декларация за липса на подизпълнители.
6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.
7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.
8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

**III.2.2) Икономически и финансови възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Не се изискват.

**III.2.3) Технически възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

1. Участниците да са оторизирани да осъществяват сервизна дейност на автомобили марка Тойота – доказва се с копие на документа.
  2. Участниците да разполагат с автомобил за транспортиране на аварийни автомобили.
  3. Участниците да разполагат с материална база (автосервиз) за осъществяване на сервизна дейност.
- Посочените изисквания към участниците по точки 2 и 3 се доказват с декларация за техническото оборудване, с което разполага участника за изпълнение на поръчката, с посочване на местонахождението на автосервиза – по образец на Възложителя, посочен в документацията за участие. В декларацията участниците трябва да посочат и точен и пълен адрес на местонахождението на материалната база (автосервиз), включително тел., факс и лице за контакти. В Предложение за изпълнение на поръчката (Плик №2) участниците трябва да посочат разстоянието от материалната си база (автосервиза) до управлението на „Мини Марица-изток“ ЕАД ( гр. Раднево, ул. Георги Димитров 13) в км. Разстоянието се определя по най-краткия автомобилен маршрут от управлението на

Възложителя до сервиса на Изпълнителя по показания на километража на автомобила или друго техническо средство за измерване на разстояния. Също така може да се използва и наличния в Интернет картков софтуер за определяне на разстояния.

### III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☐

☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

### III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия  
Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

Да ☐ Не ☒

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

Да ☐ Не ☒

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Вид процедура

#### IV.1.1) Вид процедура

☒ Открита

☐ Ограничена

☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:

Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

### IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите  
(моля, отбележете приложимото)

☐ най-ниска цена

или

☒ икономически най-изгодна оферта при

☐ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)

☒ показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне

| Показатели               | Тежест |
|--------------------------|--------|
| 1 Техническо предложение | 40%    |
| 2 Ценово предложение     | 60%    |

IV.2.2) Ще се използва електронен търг

Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

### IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)

реф. №156/2015 г.

|  |  |
|--|--|
| <b>IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка</b><br>Ако да, посочете къде:<br><input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача<br>Номер на обявлението в РОП: _____ от _____<br><input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо)   | Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)</b><br>Срок за получаване на документация за участие<br>Дата: 08/01/2016 дд/мм/гггг <span style="float: right;">Час: 15:00</span>  |  |
| Платими документи<br>Ако да, цена (в цифри): _____ Валута:<br>Условия и начин за плащане:  | Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие</b><br>Дата: 08/01/2016 дд/мм/гггг <span style="float: right;">Час: 15:00</span>  |  |
| <b>IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b><br><input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI<br><input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV<br>Друг: Български |  |
| <b>IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура)</b><br>До дата: _____ дд/мм/гггг<br>или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)  |  |
| <b>IV.3.7) Условия при отваряне на офертите</b><br>Дата: 11/01/2016 дд/мм/гггг <span style="float: right;">Час: 10:30</span><br>Място (когато е приложимо): Управление на дружеството, етаж 1, заседателна зала.<br>Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) <span style="float: right;">Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/></span><br>Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.   |  |
| <b>РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ</b>   |  |
| <b>VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)</b> <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span><br>Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:  |  |
| <b>VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС</b> <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span><br>Ако да, посочете проекта/програмата:  |  |
| <b>VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)</b>  |  |

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на <http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача.

Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта лицето писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл. 58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

#### VI.4) Процедури по обжалване

##### VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република  
България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

crcadmin@crc.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.crc.bg>

##### Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

##### VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл. 120 и всички следващи от ЗОП.

##### VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон



|   |      |
|---|------|
| Електронна поща   | Факс |
| Интернет адрес (URL):   |      |
| <b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b><br>Дата: 01/12/2015 дд/мм/гггг |      |

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

|   |              |                    |
|---|--------------|--------------------|
| <b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>  |              |                    |
| Официално наименование  |              |                    |
| Адрес   |              |                    |
| Град  | Пощенски код | Държава            |
| За контакти   | Телефон      |                    |
| Лице за контакти  |              |                    |
| Електронна поща   | Факс         |                    |
| Интернет адрес (URL):   |              |                    |
| <b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)</b> |              |                    |
| Официално наименование  |              |                    |
| Адрес   |              |                    |
| Град  | Пощенски код | Държава            |
| За контакти   | Телефон      |                    |
| Лице за контакти  |              |                    |
| Електронна поща   | Факс         |                    |
| Интернет адрес (URL):   |              |                    |
| <b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>  |              |                    |
| Официално наименование  |              |                    |
| Мини Марица – Изток ЕАД   |              |                    |
| Адрес   |              |                    |
| ул.Георги Димитров №13  |              |                    |
| Град  | Пощенски код | Държава            |
| Раднево   | 6260         | Република България |
| За контакти   | Телефон      |                    |

|   |                  |
|---|------------------|
| стая № 609, етаж 6, регистратура<br>на отдел „Търговски“                        | 0417 83305/3323/ |
| Лице за контакти<br>Ивелина Проданова – завеждащ регистратура отдел „Търговски“ |                  |
| Електронна поща   | Факс             |
| Интернет адрес (URL):   |                  |